

世界名著童话屋

原著：吉卜林 [英国]

狼孩毛克利



内蒙古人民出版社



世界名著童话屋

shi jie ming zhu tong hu屋

狼孩毛克利

改编：秦建财

插图：童蕾工作室



内蒙古人民出版社

责任编辑：王继雄

封面设计：童蕾工作室·杨珲

插 图：童蕾工作室

美术编辑：杨珲 杨柳 李金凤

世界名著童话屋·狼孩毛克利

原著：吉卜林 [英国]

编译：袁建财

出版发行 内蒙古人民出版社

(呼和浩特市新城区东风路村泰商厦写字楼副一号楼)

印 刷 北京搏图彩色印刷有限公司

开 本 889×1194 1/24

印 张 55

字 数 1000 千字

版 次 2005 年 6 月第 1 版

印 次 2005 年 6 月第 1 次印刷

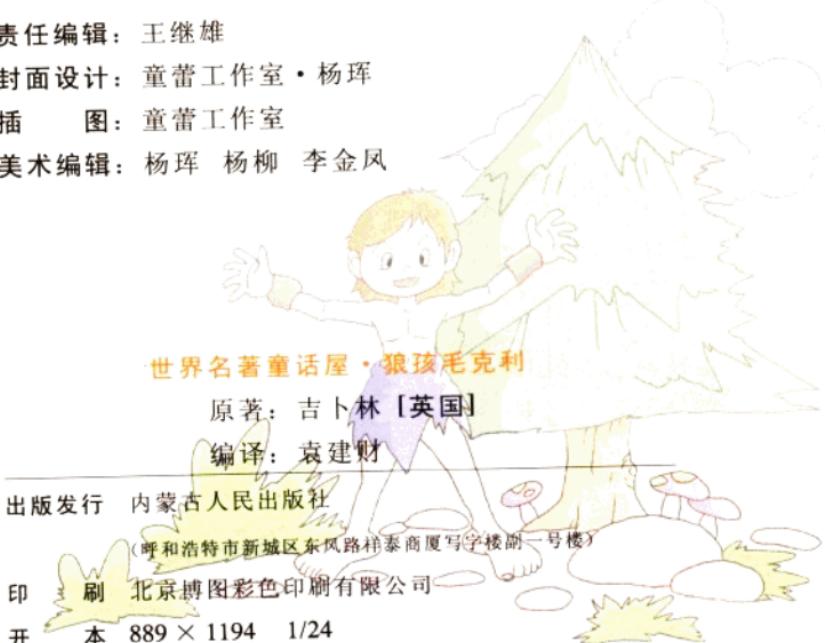
印 数 1~10000 册

书 号 ISBN 7-204-07908-6/I · 1687

定 价 148.00 元（全十册）

如发现印装质量问题影响阅读请与出版社联系

电 话：0471-4971562 / 4971659





内容提要

狼孩毛克利遗失在一片大森林里，
遭到瘸老虎的威胁，坏狐狸的恐吓，人类
的进攻……后来，毛克利加入狼族，结识了黑
豹、棕熊、蟒蛇、神象等许多动物。
毛克利从动物们身上学到了非凡的本领，与
它们结成生死之交。大家齐心协力，火烧老虎、
痛打狐狸、反攻人类……一场场激战血
肉横飞、惊心动魄，一幕幕情景催
人泪下、荡气回肠。

cóng qián zài yìng dù de xī niào shān yǒu yí piàn měi lì de dà
从前，在印度的西尼奥山，有一片美丽的大
sēn lín lǐ miàn zhù zhe xiōngmèng de lǎo hǔ kè pà de dà huī láng jiāo
森林。里面住着凶猛的老虎、可怕的大灰狼、狡
huá de hú li hān hòu de zōng xiāng kè ài de méi huā lù yǒu de
猾的狐狸、憨厚的棕熊、可爱的梅花鹿……有的
xiōng hèn dù là yǒu de jiān zhà jiǎo huá dāng rán yě yǒu de lǎo
凶狠毒辣，有的奸诈狡猾，当然也有的老
shí zhōng hòu shàn liáng xū duō nián lái zhè xiē dòng
实、忠厚、善良。许多年来，这些动
wù zhī jiān yì zhí bù néng hé píng xiāng chū
物之间一直不能和平相处！



zui bài bēi zuì wú chǐ de jiāo huó jīn tiān tā shí lái
最卑鄙、最无耻的家伙。今天它是来
chēng wéi fēng de zhī jiàn tā zhàn zài àn shàng xiàng quán shuǐ
逞威风的。只见它站在岸上，向泉水
lǐ de xiǎo dòng wù men chuī xū dèng yǎn zhāng yá wǔ zhǎo dà hàn dà jiào
里的小动物们吹须瞪眼，张牙舞爪，大喊大叫，

狼孩毛克利

3

ràng tā men kuài diǎn rǎn gǔn dàn
让它们快点儿滚蛋！

xiao dong wu zhī dao hu li dà ba xi huai de tou ding yi ge ge xi
小动物知道狐狸大巴希坏得透顶，一个个吓
de jing huang shi se ji mang fen fen shang an zhun bei li kai qia zai ci
得惊慌失色，急忙纷纷上岸，准备离开。恰在此
shí quan bian shu lin li tu ran cuan chu yi zhi
时，泉边树林里突然窜出一只

xiong lang lan zhu xiao dong wu nu chi
雄狼，拦住小动物，怒斥

hu li dà ba xi zhe zhi xiong
狐狸大巴希。这只雄

lang ming jiao ba la dong zheng
狼名叫巴拉冬，正

yi shan liang chong man
义、善良、充满

ai xin he tong qing xin
爱心和同情心，

chang chang bao da bu
常常抱打不

ping ta gang cai zheng zai lin zi li san
平。它刚才正在林子里散

bu ting dao hu li dà ba xi de hou sheng bian chong le guo lai
步，听到狐狸大巴希的吼声，便冲了过来。

xiong lang ba la dong gao da jian zhuang sang yin hong liang li sheng xun chi
雄狼巴拉冬高大健壮，嗓音洪亮，厉声训斥

hu li dà ba xi hu li dà ba xi qi ruan pa yinglian lian diaan tou ha
狐狸大巴希。狐狸大巴希欺软怕硬，连连点头哈

yao bu zhu de ma zi ji zhen gai si zhen gai si bing qie
腰，不住地骂自己“真该死，真该死……”并且

yi bian shuo zhe yi bian pao kai le zhe shi xiong lang ba la dong rang xiao dong
一边说着一边跑开了。这时，雄狼巴拉冬让小动



wù men chóng xīn huí dào quán shuǐ lǐ xǐ zǎo xiǎo dòng wù men lián lián gǎn xiè xióng
物们重新回到泉水里洗澡。小动物们连连感谢雄

láng bā lā dōng shuō tā shì gè dà yīng xióng
狼巴拉冬，说它是个大英雄！

hú li dà bā xī shì gè kǒu shì xīn fēi de jiā huo tā zuǐ shàngchéng
狐狸大巴希是个口是心非的家伙，它嘴上承

rèn cuò wù nèi xīn què hèn tòu le xióng láng bā lā dōng tā jué dīng bào fù
认错误，内心却恨透了雄狼巴拉冬。它决定报复，

biàn duì xióng láng bā lā dōng jìn xíng gēn zōng xióng láng bā lā dōng lí kāi shén quán
便对雄狼巴拉冬进行跟踪。雄狼巴拉冬离开神泉

hòu hěn kuài huí dào zì jǐ jiā zhōng tā de jiā shì shén quán dōng miàn sān lǐ duō
后，很快回到自己家中。它的家是神泉东面三里多

yuǎn de yī gè yán dòng yán dòng lǐ mǔ láng lā kè xià zhèng zài gěi sì zhī zǐ láng
远的一个岩洞。岩洞里，母狼拉克夏正在给四只

zǐ láng wèi nǎi sì zhī zǐ láng
子狼喂奶。四只子狼

huó pō kě ài
活泼、可爱，

zhēng tiān zài yī
整天在一

qǐ wán
起玩

shuǎ
耍。

xióng láng bā
雄狼巴

lā dōng zài lù shàngzhuō le
拉冬在路上捉了

liǎng zhī yě tù cǐ shí zhèng hé mǔ láng lā kè xià yì qǐ xiǎng
两只野兔，此时正和母狼拉克夏一起享

yòng tū rán dòng kǒu shān guò yí gè hēi yǐng xióng láng bā lā dōng mù guāng
用。突然，洞口闪过一个黑影。雄狼巴拉冬目光



狼孩毛克利



如炬，立刻窜了出去，在岩洞右侧两米多远处看
到了狐狸大巴希。原来，这家伙跟踪雄狼巴拉冬
一直到了家。它刚才趴在洞口，偷看了雄狼巴拉
冬的家，随后便想神不知鬼不觉地离开，可没能
逃过雄狼巴拉冬的一双慧眼。

狐狸大巴希看到雄狼巴拉冬之后，立刻点头

哈腰，假意逢迎，佯装

笑脸。雄

狼巴拉冬

不以为然，

冷静地问：

“你怎么会

在那儿，刚才是

不是偷看了我的

家？”狐狸大巴希的眼睛立刻眯成了一条缝，嬉

笑道：“啊，我在寻找食物，碰巧路过您的家！”





rú guǒ nín bù chū lái wǒ
如果 您 不 出 来 ， 我
yǒng yuǎn dōu bù zhī dào nín jiù
永 久 都 不 知 道 您 就
zhù zhèr
住 这 儿 ！ ”

xióng láng bā lā dōng zhī
雄 狼 巴 拉 冬 知
dào hú li dà bā xī yòu zài
道 狐 狸 大 巴 希 又 在
shuō huǎng huà xiǎng xiū lǐ tā
说 谎 话 ， 想 修 理 它

yí dùn yú shì jiǎ zhuāngqǐng tā dào jiā lǐ zuò kè hú li dà bā xī shì
一 顿 ， 于 是 假 装 请 它 到 家 里 做 客 。 狐 狸 大 巴 希 是
hé děng de jiǎo huá tā zhī dào xióng láng bā lā dōng de yòng yì biàn wǎn yán
何 等 的 狡 猾 ， 它 知 道 雄 狼 巴 拉 冬 的 用 意 ， 便 婉 言
xiāng jù zūn jìng de láng dà gē xiè xiè nín de yī fān hào yì wǒ
相 抗：“ 尊 敬 的 狼 大 哥 ， 谢 谢 您 的 一 番 好 意 ！ 我
bù xiǎng gěi nín jiā lǐ tiān mǎ fan à rú guǒ nín zhēn de kàn de qǐ
不 想 给 您 家 里 添 麻 烦 …… 啊 ， 如 果 您 真 的 看 得 起
xiōng dì jiù gěi wǒ diǎnr chī de ba
兄 弟 ， 就 给 我 点 儿 吃 的 吧 ！ ”

xióng láng bā lā dōng zhī dào hú li dà bā xī yòu zài sā huǎng jué dìng
雄 狼 巴 拉 冬 知 道 狐 狸 大 巴 希 又 在 撒 谎 ， 决 定
hēn hēn zǒu tā yí dùn jiù jiǎ zhuāngshuō huí dōng gěi tā qǔ shí wù shí jì
狠 狠 挨 它 一 顿 ， 就 假 装 说 回 洞 给 它 取 食 物 ， 实 际
shì xiǎng qǔ gēn cì bàng kè shì dōngxióng láng bā lā dōng zài cí lái dào dōng
是 想 取 根 刺 棒 。 可 是 ， 当 雄 狼 巴 拉 冬 再 次 来 到 洞
wài shí hú li dà bā xī yǐ jīng xiǎo shī de wú yǐng wú zōng le hěn míng
外 时 ， 狐 狸 大 巴 希 已 经 消 失 得 无 影 无 踪 了 。 很 明
xiǎn zhè shì hú li dà bā xī shuā de xiǎo cōngming hú li dà bā xī táo
显 ， 这 是 狐 狸 大 巴 希 要 的 小 聪 明 。 狐 狸 大 巴 希 逃

狼孩毛克利



zǒu zhī hòu, zhí jiē qù zhǎo sēn lín lǐ de yì zhī qué lǎo hǔ
走之后，直接去找森林里的一只瘸老虎。

zhè zhī qué lǎo hǔ míng jiào xié hàn gāng chū shēng jiù shì gè qué tuǐ
这只瘸老虎名叫邪汉，刚出生就是个瘸腿，
yīn ér dé míng qué lǎo hǔ xié hàn héng xíng bà dào wéi suǒ yù wéi shì
因而得名。瘸老虎邪汉横行霸道，为所欲为，是
sēn lín zuì cán kù zuì chāngkuáng de jiā huó tā
森林最残酷、最猖狂的家伙。它

píng rì lì zuì
平日里最

hǎo de péng
好的朋

yǒu jiù shì
友就是

huài hú li
坏狐狸



dà bā xī liǎng
大巴希，两

gè jiā huó jīng cháng zài yī qǐ dà chī èr
个家伙经常在一起大吃二

hē cè huà yīn móu jīn tiān huài hú li dà bā xī yǒu qiú yú qué lǎo
喝，策划阴谋。今天，坏狐狸大巴希有求于瘸老
虎邪汉，知道邪汉好吃好喝，于是给它带来了两

只野兔和两个椰子。

狐狸大巴希见到瘸

老虎邪汉后，一边献礼

一边诉苦，说雄狼巴拉



冬欺负它，请求瘸老虎邪汉

一定要替它报仇。瘸老虎邪汉一边去接礼物一边

答道：“我的好兄弟，这不是小事一桩嘛！”接

过礼物，又说：“不过，雄狼巴拉冬家族的力量

很强大，我们还不能轻举妄动。这样吧，你仔细

监视它们，尽力找到一些可以攻击它们的借口！”

狼孩毛克利

狐狸大巴希觉得瘸老虎邪汉说得很有道理，便
口口称是。接着，两个家伙大吃二喝起来。吃饱
喝足后，相互客气了几句，然后各自扬长而去。接
下来的几天里，狐狸大巴希隐藏在雄狼巴拉冬的
岩洞附近，监视它们的一切活动。机会终于到来了。

有一天，森林里来了一

家三口：一对夫妇和他

们三个月大的孩子。

当他们来到一块空

地时，瘸老虎邪汉

突然窜了出来，向他

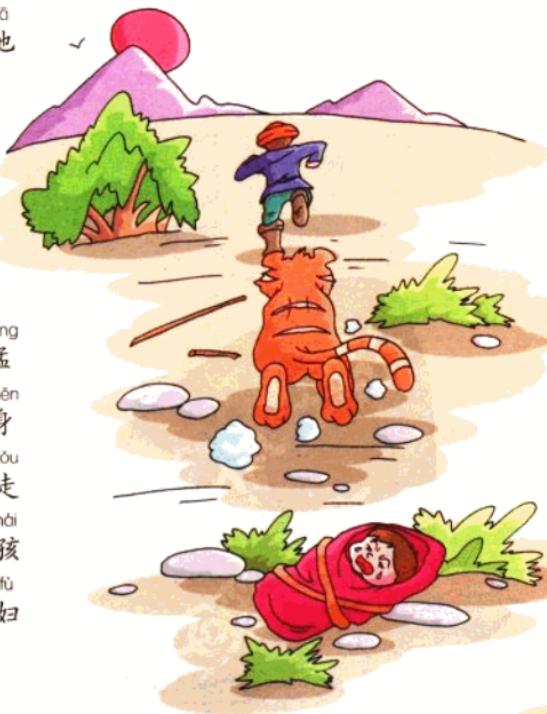
们扑去。夫妇俩与凶猛

的老虎搏斗了一阵，身

负重伤，丢下孩子逃走

了。瘸老虎邪汉嫌这孩

子肉少，便向那对夫妇



zhuī qù zhè shí xióng láng bā lā dōng gāng hǎo lù guò cǐ dì tā zhī dào
追去。这时，雄狼巴拉冬刚好路过此地。它知道
qué lǎo hǔ xié hàn yòu zài zuò è biàn jiù xià zhèng zài kū hán zhe de hái zi
瘸老虎邪汉又在作恶，便救下正在哭喊着的孩子，
dài huí jiā fǔ yǎng
带回家抚养。

hú li dà bā xī yǐ zhí zài gēn zōng xióng láng bā lā dōng yīn cǐ bǎ
狐狸大巴希一直在跟踪雄狼巴拉冬，因此把
gāng cái de yī qiè kàn de yī qīng èr chǔ tā rèn wéi shí jī yǐ dào biàn
刚才的一切看得一清二楚。它认为时机已到，便
jí máng qù jiàn qué lǎo hǔ xié hàn jiāng shì qīng rú shí bǐng gào qué lǎo hǔ
急忙去见瘸老虎邪汉，将事情如实禀告。瘸老虎
xié hàn tīng hòu dùn shí huǒ mào sān zhàng hú li dà bā xī jiàn zhuàng jǐn
邪汉听后，顿时火冒三丈。狐狸大巴希见状，
jiē zhe shuō dài wáng xióng láng bā lā dōng nà jiā huo zhēn shì dǎn dà bāo
接着说：“大王，雄狼巴拉冬那家伙真是胆大包
tiān jìng gǎn qiang nín dǎo shǒu de dōng xi wǒ men jué bù néng ráo tā
天，竟敢抢您到手的东西，我们决不能饶它！”
zài hú li dà bā xī de shān dòng xià qué lǎo hǔ xié hàn jué dǐng bào fù xióng
在狐狸大巴希的煽动下，瘸老虎邪汉决定报复雄
láng bā lā dōng
狼巴拉冬。

hú li dà bā xī hé qué lǎo hǔ
狐狸大巴希和瘸老虎
xié hàn lái dào yán dōng kǒu kàn jiàn xióng
邪汉来到岩洞口，看见雄
láng bā lā dōng hé mǔ láng lā kè
狼巴拉冬和母狼拉克
xià zhèng shāng liáng zhe rú hé yǎng
夏正商量着如何养
yù zhè gè hái zi tū rán
育这个孩子。突然，



狼孩毛克利

瘸老虎邪汉大吼道：

“巴拉冬，你赶快

滚出来，交出我

的猎物！否则，

我们要

冲进去

了！”

这吼

声径直传入洞内，雄狼巴拉冬和母狼拉克夏都被

吓了一跳。随后，雄狼巴拉冬振作精神，迅速窜

出岩洞。

雄狼巴拉冬看到瘸老虎邪汉怒气冲冲地站

在洞口，它的身后跟着畏首畏尾的狐狸大巴希，

立刻明白它们是前来挑衅的。雄狼巴拉冬毫不畏

惧，镇定地说：“邪汉先生深夜前来，是有事要

商量吗？”躲在瘸老虎邪汉背后的狐狸大巴希立



刻探出头，冷笑道：“巴拉冬，你别装蒜了！你
抢走了邪汉大王的猎物，还不知罪吗？”

雄狼巴拉冬一听这话，才知道它们是为那个
孩子而来。它想到这里，便说：“我不认为我抢
了谁的猎物，只知道我自己救了一个人类的孩子。
我是正义的，而你们却违反了森林动物不得伤害
人类的规矩！”它的话根本不起作用，因为瘸老

虎邪汉这家伙从来不遵守
森林规矩。

瘸老虎邪汉大怒道：
“巴拉冬，你少
废话！没人听你
讲那些狗屁大
道理！”



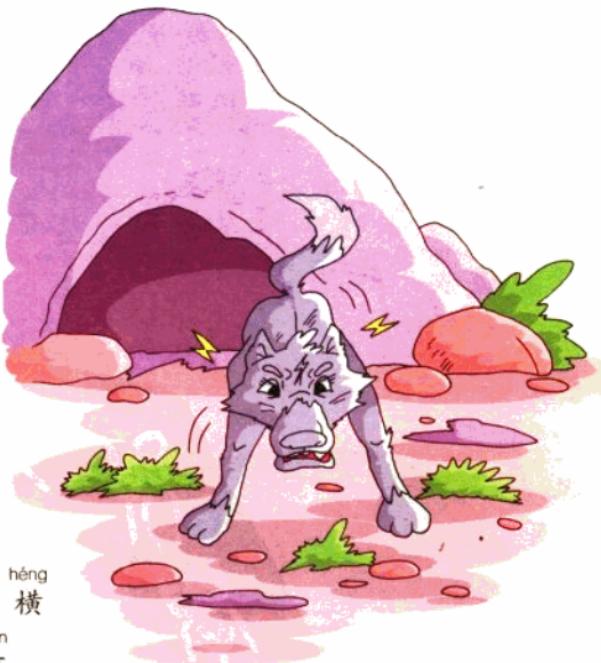
狼孩毛克利



bù hǎo hǎo jiào xùn jiào xùn nǐ nǐ yǒngyuǎn yě bù zhī tiān gāo dì hòu ! ”
不好好教训教训你，你永远也不知天高地厚！”
shuō wán chōng le shàng qù xióng láng bā lā dōnggāng yào zhāo jià mǔ láng lā
说完，冲了上去。雄狼巴拉冬刚要招架，母狼拉
kè xià tū rán cuàn le chū lái mǔ láng lā kè xià xiōng hèn yǒngmēng wēi míng
克夏突然窜了出来。母狼拉克夏凶狠勇猛，威名
yuǎn yáng tā de míng zì lā kè xià jiù shì dà jiǎ sòng de chuò hào
远扬。它的名字“拉克夏”就是大家送的绰号，
yì sì shì sēn lín zhōng de mó guǐ jiù lián què lǎo hǔ xié hàn yě jù tā sān fēn
意思是森林中的魔鬼。就连瘸老虎邪汉也惧它三分。

mǔ láng lā kè xià suī

rán xiōng hèn wú bì què
然凶狠无比，却
xīn dì shàn liáng yóu qí
心地善良。尤其
zhè jǐ nián zài jiā lā chě
这几年在家拉扯
hái zi xìng qíng wēn xùn
孩子，性情温驯
duō le kě shì jīn tiān
多了。可是今天
miàn duì qiáng dí tā yòu
面对强敌，它又
rán qǐ le dāng nián de rè
燃起了当年的热
xuè hào qíng jī qǐ le
血豪情，激起了
áng yáng dòu zhì zhī jiàn tā héng
昂扬斗志。只见它横
zài xióng láng bā lā dōng miàn qián
在雄狼巴拉冬面前，



zhǐ zhe qué lǎo hǔ xié hàn dà mà dào nǐ zhè gè bēi bǐ wú chǐ de jiā
指着瘸老虎邪汉大骂道：“你这个卑鄙无耻的家
伙，做了缺德事，现在还以为自己很有理吗？”

mǔ láng lā kè xià de shēng yīn zhèng yì gāo kàng xià de qué lǎo hǔ xié
母狼拉克夏的声音正义高亢，吓得瘸老虎邪
hàn hé hú li dà bā xī hún shén fā dǒu dàn shì qué lǎo hǔ xié hàn bù
汉和狐狸大巴希浑身发抖。但是，瘸老虎邪汉不
xiǎng shī diào sēn lín zhī wáng de shēn fèn biàn zhuàng le zhuàng dǎn zi shuō
想失掉森林之王的身份，便壮了壮胆子，说：

hng suí rán shāng hàn rén lèi wéi fàn le guī ju kè nǐ men shou yāng rén
“哼，虽然伤害人类违反了规矩，可你们收养人
lèi de yīng é jiù hé qíng hé lǐ ma jǐn jiē zhe hú li dà bā xī
类的婴儿就合情合理吗？”紧接着，狐狸大巴希
zài hòu miàn shuō dào tiān xià nà yǒu dà huī láng jiù rén de dào lǐ jí
在后面说道：“天下哪有大灰狼救人的道理，即
shǐ nà shì zhēn de yě méi rén xiāng xìn shuō bù dìng hái huì zāo dào rén lèi de
使那是真的也没人相信，说不定还会遭到人类的
bào fù ne hā hā”

xióng láng bā lā dōng hé mǔ láng lā kè xià tóng shí yì shí dào zhè liǎng
雄狼巴拉冬和母狼拉克夏同时意识到，这两

gè jiāo huo shuō de bù wú dào
个家伙说得不无道
lǐ dàn tā men de xiāo zhāng
理。但它们的嚣张
qì yàn zhì shǐ láng fū fù
气焰，致使狼夫妇
nù bù kě è yáng tiān cháng
怒不可遏，仰天长
háo shēn tǐ hòu qīng yáo
嗥，身体后倾，要

